

DISCOVERY FILM FESTIVAL

Scotland's International Film Festival
for Young Audiences



Teachers' Resource: **Regardez, écoutez, discutez...** **Shorts For Language Practice**

P6/P7

Created by Virginie Bradbury, Lucie Maupetit and Gordon Mackenzie

Discovery Film Festival: Sat 20 October - Sun 4 November 2018

DCA

Dundee Contemporary Arts



discoveryfilmfestival.org.uk

© Dundee Contemporary Arts 2017
With support from the DCA Cinema and Learning teams



Introduction

Discovery Learning Resources give you exciting classroom activities to enhance Curriculum for Excellence delivery.

They are created by classroom teachers and education professionals. Each resource aims to:

- support and extend working with film in the classroom
- help prepare teachers for a class visit to a Discovery Film Festival film and to extend the impact of that visit for delivery of CfE
- develop confidence in Moving Image Education approaches and working with 21st Century Literacy /moving image texts

Each resource is free and available to download from www.discoveryfilmfestival.org.uk/resources.

The following pages contain a number of activities which could be done after watching four of the short films previewed. The films are:

Father & Daughter, 2016, dir. Chenglin Xie, China (5'21") – no dialogue

Nouvelle Cuisine, 2017, dir. Manuel Reyes Halaby, Spain (4'22") – no dialogue

Wishing Box, 2017, dirs. Wenli Zhang and Nan Li, USA (5'27") – no dialogue

Father & Daughter

Actividad 1 La música – The music

Link to PowerPoint – Actividad 1

Escucha la música de la película y piensa en el humor que representa. Durante la segunda escucha, muestra la figura correspondiente al humor con los dedos.

Listen to the music and think of the mood it is trying to express. During the second listening, use your fingers to show the number related to the mood.

Actividad 2 Structured Sort – El diagrama de Venn

Recorta las etiquetas y en grupos, discute los adjetivos. ¿Representan al padre, a la hija o a los dos? Acepta o coloca la etiqueta en el cuadro "Para discutir" si no estás de acuerdo.

Cut out the labels below and discuss in your team whether the adjectives represent the father, the daughter or both. Agree as a team where the label should go or put in in the 'Para discutir' (To be discussed) box if you cannot reach an agreement and need to discuss further.

deportista	apasionado / apasionada
confiado – confiada	feliz
alentador / alentadora	compasivo / compasiva
servicial	competitivo / competitive
pequeño / pequeña	enamorado / enamorada
cariñoso / cariñosa	resuelto / resuelta
ágil	halagado / halagada
triste	talentoso / talentosa
alto / alta	calmado / calmada

Father & Daughter – El vocabulario – Vocabulary

ágil – agile

alentador – supportive

alto – tall

apasionado / apasionada – passionate

calmado / calmada – calm

cariñoso / cariñosa – caring

compasivo / compasiva – compassionate

competitivo / competitiva – competitive

confiado / confiada – confident

deportista – sporty

enamorado / enamorada – in love

feliz – happy

halagado / halagada – flattered

pequeño / pequeña – small

resuelto / resuelta – determined

servicial – helpful

talentoso / talentosa – talented

triste – sad

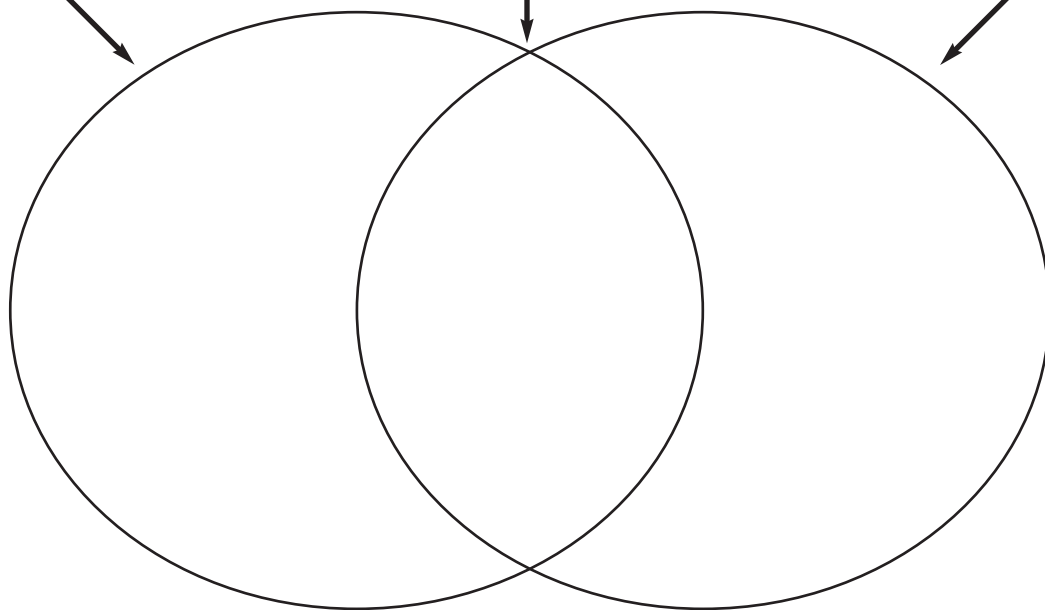
El diagrama de Venn

Para discutir

El padre

El padre y la hija

La hija



Actividad 2 **Extension: La escritura – Writing**

Link to PowerPoint – La escritura

Escribe un pequeño párrafo para describir la personalidad de cada persona.

Write a short paragraph to describe each character's personality.



Actividad 3 Relacionar oraciones con imágenes – Match up activity

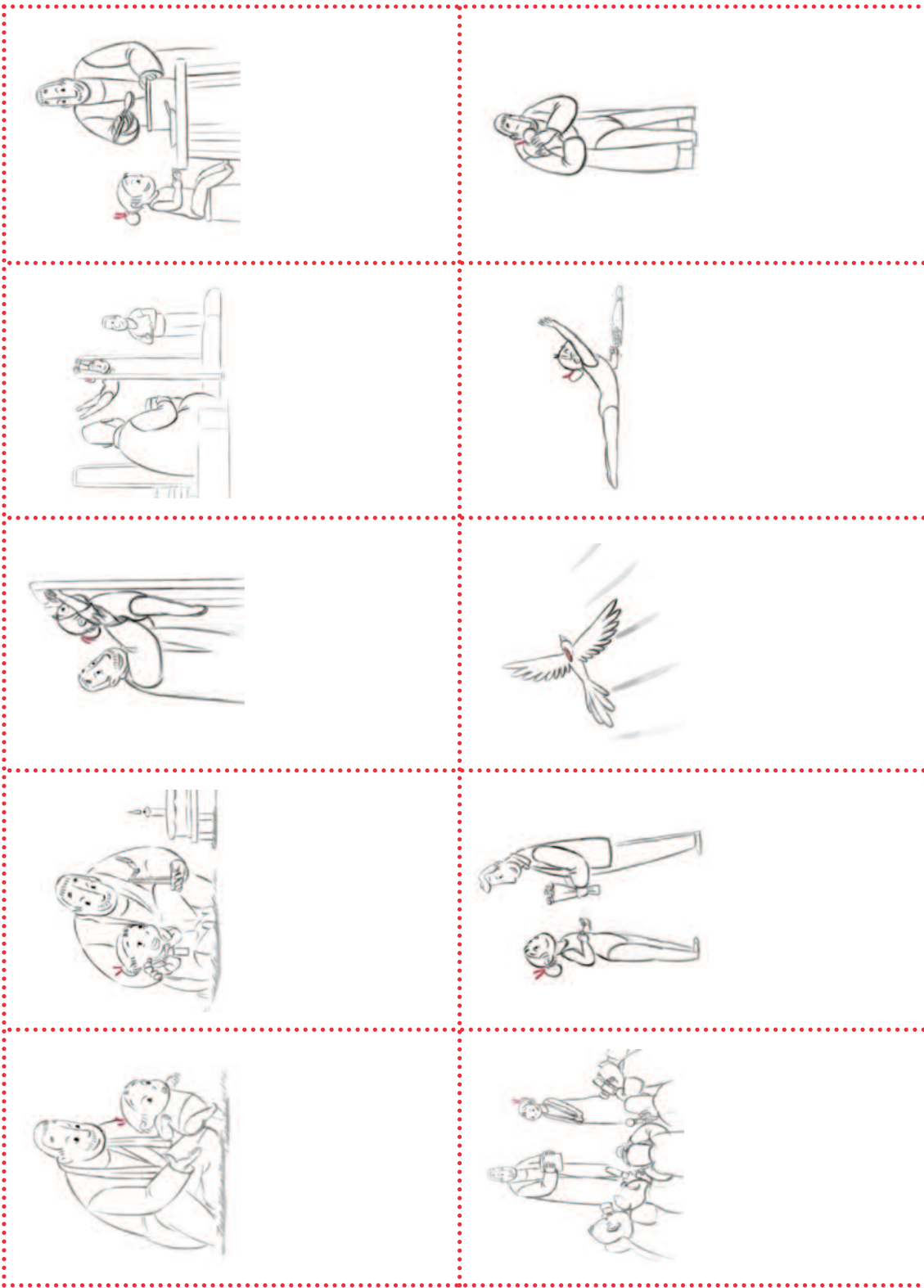
En grupos o solos, leed las tarjetas y asociadlas con las imágenes correspondientes.

In group or individually, read the cards and match them up to the correct picture.

Useful tip: Use a bilingual dictionary if you are unsure of some words.

Recorta las etiquetas. Arregla con las imágenes correspondientes y Pégalas.
Cut the labels out. Match them to the correct picture and stick them down.

La niña entrena mucho bajo el ojo de su papá.	Papá prepara comida para su hija antes de la competencia.	La chica se enamora de un admirador. Es su primer novio.	La niña aprende a caminar con la ayuda de su padre.	Todo es positivo, la niña está representada por un pájaro que vuela pacíficamente.	¡Es la caída! La chica es abandonada por los reporteros y su novio.
La niña está probando gimnasia por primera vez con su papá.	Su padre está allí para consolar a la niña cuando las cosas van mal.	Es su primer cumpleaños. Su padre le ofrece un juguete con una pequeña gimnasta.	La niña gana una medalla. Hay muchos reporteros.		



Réponse – Answer



La niña entrena mucho bajo el ojo de su papá.



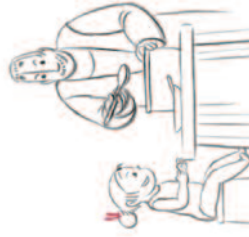
Papá prepara comida para su hija antes de la competencia.



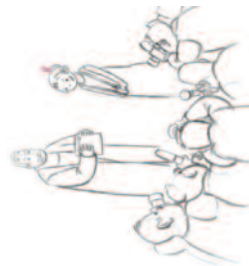
La chica se enamora de un admirador. Es su primer novio.



La niña aprende a caminar con la ayuda de su padre.



Todo es positivo, la niña está representada por un pájaro que vuela pacíficamente.



La niña está probando gimnasia por primera vez con su papá.



Su padre está allí para consolar a la niña cuando las cosas van mal.



Es su primer cumpleaños. Su padre le ofrece un juguete con una pequeña gimnasta.



La niña gana una medalla. Hay muchos reporteros.



¡Es la caída! La chica es abandonada por los reporteros y su novio.

Translation



The little girl learns to walk with the help of her father.



It's her first birthday. Her father gives her a toy gymnast.



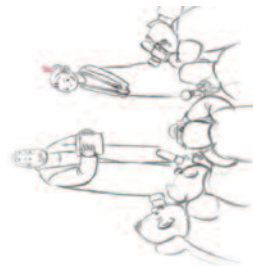
The little girl tries gymnastics for the first time with her father.



The little girl trains a lot with her father watching her.



The father prepared food for his daughter before the competition.



The little girl wins a medal. There are a lot of reporters.



The young girl falls in love with an admirer. He is her first boyfriend.



All is well, the young girl is represented by a bird flying peacefully.



The fall! The young girl is abandoned by reporters and her boyfriend.



Her father is here to comfort the young girl in difficult times.

Actividad 4 **El círculo de las relaciones – The circle of relationships**

Escribe el nombre de las personas que conoces en el círculo correcto. Puedes escribir tantos nombres como desees.

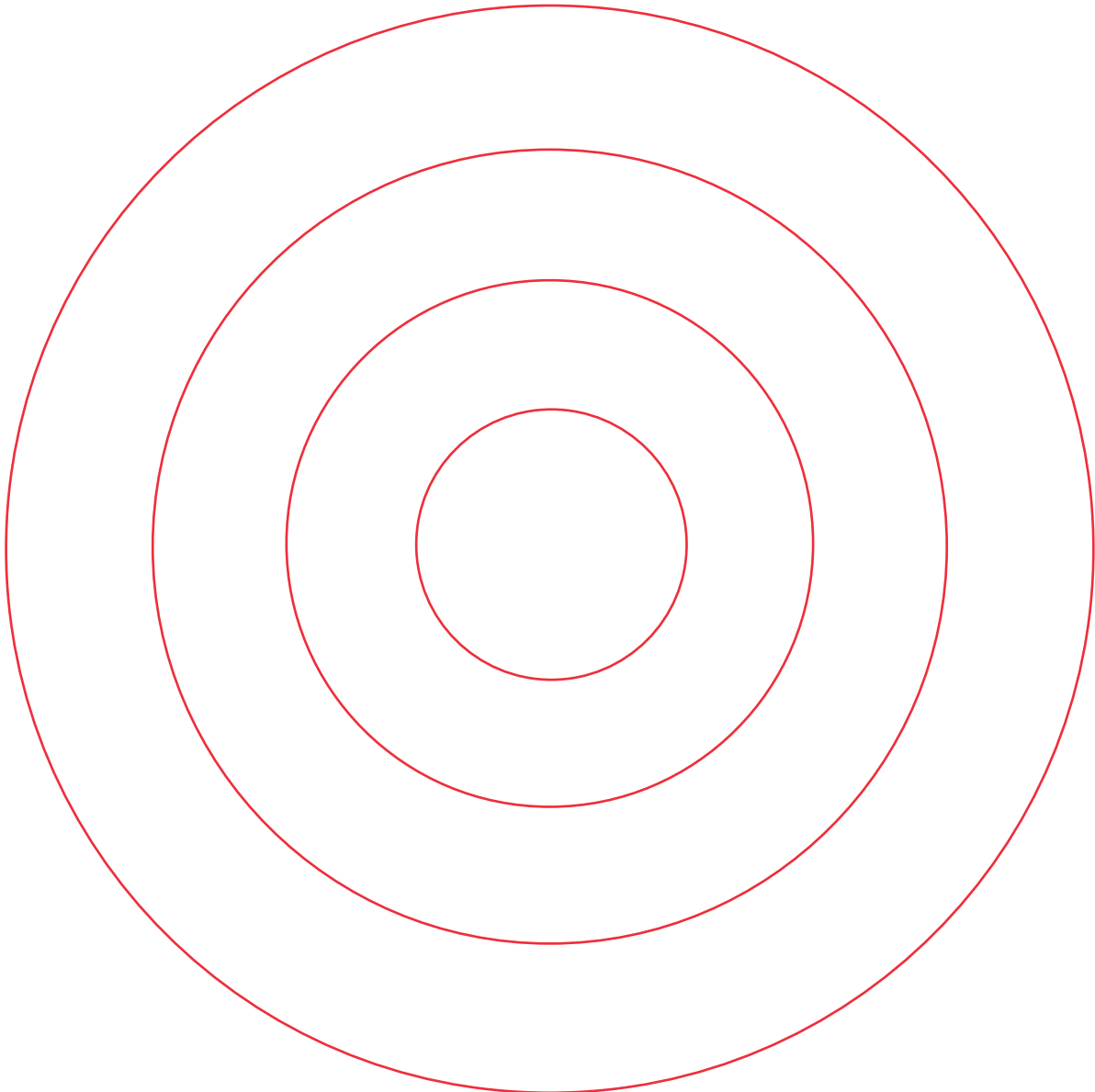
Write the name of the people around you belonging to each circle. You can write as many names as you wish.

CIRCLE 1 (inner circle) The circle of intimacy is concerned with loving relationships. In here, go the people you cannot imagine life without. Typically Mum, Dad, partner, closest friend, children. You don't need to get on with them all the time!

CIRCLE 2 The circle of friendship is concerned with the friends. Good questions to ask yourself are: Who do you call when you've got good news? Who do you moan to when you've had an argument with your sibling(s)/ your parent(s)? Who do you draw strength from, share a laugh with and share your dreams with?

CIRCLE 3 The circle of participation is concerned with shared interests and a neighbourhood connection. In here are people you know from clubs, or groups you are part of (Are you part of a dance group?, Do you play with a football team?, ...)

CIRCLE 4 (outer circle) The circle of exchange is concerned with paid relationships. In this circle are people like your doctor, dentist and so on.



NOUVELLE CUISINE

Actividad 1 **Las partes del cuerpo – The body parts**

[Link to PowerPoint – Los partes del cuerpo](#)

Empareja las palabras con cada parte del cuerpo.

Match up the words to each part of the body.

Actividad 2 **¡Qué leonera! – It's a mess!**

[Link to PowerPoint – ¡Qué leonera!](#)

Clasifica cada palabra en la categoría correcta.

Sort out each work in the correct category.

Actividad 3 **Las cartas – Menus**

Aquí hay tres menús: identifica el para los monstruos, el para las personas sanas y el para las personas poco saludables.

Here are three menus: identify the one for monsters, the one for healthy people and the one for unhealthy people.

<p>MENU</p> <p>Entrante Sopa de tomates</p> <p>Plato Principal Pollo con zanahorias y guisantes</p> <p>Postre Macedonia</p> <p>Bebida Agua mineral</p>	<p>MENU</p> <p>Entrante Terrina de salmón</p> <p>Plato Principal Bistec con patatas fritas</p> <p>Postre Pastel de chocolate</p> <p>Bebida Coca</p>	<p>MENU</p> <p>Entrante Ensalada de caracoles</p> <p>Plato Principal Cabeza de perro con brócoli</p> <p>Postre Helado Sabores: vampiro, caballo, rana</p> <p>Bebida Zum de panda</p>
---	--	---

NOUVELLE CUISINE

Actividad 3 **Extension: Crea una carta – Create a menu**

Crea una carta. ¿Es para los monstruos, las personas sanas o las personas poco saludables? Usa la plantilla.

Create a menu of your choice. Is it for monsters, healthy or unhealthy people? Use the menu template.

Useful tip: Use a bilingual dictionary for words you are unfamiliar with or to check the spelling.



A menu template on a light orange background. At the top, the word "MENU" is written in white capital letters inside a green, pointed banner with a red border. Below this, four categories are listed in red, serif font: "Entrante", "Plato Principal", "Postre", and "Bebida". The entire content is enclosed in a thin red double-line border.

Actividad 4 Descripción de monstruos – Monster description

Link to PowerPoint – Descripción de monstruos

Aquí hay cuatro descripciones de monstruos. Selecciona una descripción y lee cuidadosamente. Dibuja el monstruo de acuerdo con la descripción.

Below are four monster descriptions. Select a description and read carefully. Draw the monster according to the description.

Note to teachers: You could use this activity as a reading or a listening activity. You could read a description to the class or follow the PowerPoint link to have access to the record of each description. Please note that the last slide is a translation of each paragraph.

Descripción del monstruo 1:

Mi monstruo tiene una cabeza, una nariz grande y cinco ojos. Tiene una boca pequeña y cuatro orejas. Tiene un torso largo. Mi monstruo tiene seis brazos y seis manos. Tiene tres piernas y tres pies.

Descripción del monstruo 2:

Mi monstruo tiene una cabeza con dos bocas. Tiene tres ojos enormes y una oreja pequeña. Mi monstruo tiene cinco narices pequeñas. Tiene un torso grande con cuatro brazos y cuatro manos. Tiene una pierna y un pie..

Descripción del monstruo 3:

Mi monstruo tiene dos cabezas, una cabeza azul y una cabeza verde. Tiene tres grandes bocas naranjas y siete ojos negros. No tiene orejas, pero tiene una nariz marrón. Tiene un torso rojo. Mi monstruo tiene cinco brazos morados y cinco amarillos. Tiene ocho piernas rosadas y ocho pies grises.

Descripción del monstruo 4:

Mi monstruo tiene una gran cabeza multicolor con una boca marrón y seis ojos rojos. Tiene tres orejas azules y dos grandes narices verdes. Mi monstruo tiene un pequeño torso rosado y tres grandes brazos rojos. Tiene tres pequeñas manos naranjas. Tiene una pierna gris y un pie blanco.



Actividad 4 **Crea un monstruo – Create a monster**

Crea un monstruo y descríbelo en español a tu compañero de clase para que lo dibujen. Compara tus dibujos.

Create a monster and describe it in French to your peer for them to draw it. Compare your drawings.

Actividad 5 **La portada – The headlines**

Link to PowerPoint – La portada

Usa un diccionario bilingüe para descubrir el significado de cada etiqueta y Escribe la palabra en el espacio correcto. El primero ha sido hecho por ti.

Use a bilingual dictionary to find out the meaning of each label and write the word in the correct space. The first one has been done for you.

Useful tip: Remember to remove the article at the start of each word (i.e. el, la) when looking for the meaning in the dictionary. For example, when looking for the meaning of ‘El reportero’ look for the word ‘reportero’ only.

Actividad 6 **Giuseppe Arcimboldo – Focus on Giuseppe Arcimboldo**

Link to PowerPoint – Giuseppe Arcimboldo

Lee el texto y responde las preguntas.

Read the text and answer the questions.

Note to teachers: You can listen to the text by following the PowerPoint link.

Giuseppe Arcimboldo nació en 1527 en Milán, Italia. Murió el 11 de julio de 1593. A la edad de 21 años, trabajó en las catedrales de Milán, donde creó coloridas ventanas (vidrieras) y pinturas en las paredes. Desde 1562 trabajó para los reyes de Europa. Vivió en Viena y Praga. Regresó a Milán antes de su muerte.

Es conocido por sus retratos de frutas, verduras, flores y otros objetos encontrados. Sus obras se pueden ver en el Louvre en París y en muchos otros museos en Europa y los Estados Unidos.



Questions:

1 **¿Dónde nació Giuseppe Arcimboldo?** Where was Giuseppe Arcimboldo born?

.....

2 **¿Cuándo murió?** When did he die?

.....

3 **¿Qué hizo cuando tenía 21 años?** What was his first job at the age of 21?

.....

4 **¿Cuáles son las tres ciudades europeas en las que vivió?**

In which three European cities did he live?

.....

5 **Sus pinturas más famosas son raras. ¿Por qué?**

What is unusual about his best known paintings?

.....

6 **¿Dónde puedes ver sus pinturas?** Where are his paintings exhibited?

.....

Actividad 6

Las cuatro estaciones de Arcimboldo – Arcimboldo's Four Seasons

¿Qué estación es? ¿Por qué?

Trabaja en grupos. Mira las pinturas de las cuatro estaciones y Decide qué estación representa cada pintura. Escribe tus respuestas en los recuadros y justifica tu elección.

Work as a group. Look at the paintings of the four seasons and decide which season is represented in each painting. Write down your answers in the boxes and explain your choice.



[Empty dotted box for answer]



[Empty dotted box for answer]



[Empty dotted box for answer]



[Empty dotted box for answer]

Los cuatros estaciones:

La primavera

el verano

el otoño

el invierno



Actividad 6 **Arte al estilo de Giuseppe Arcimboldo** **Arts in the style of Giuseppe Arcimboldo**

Crea un collage con frutas y otros objetos o usa lápices o pintura.

Arcimboldo eligió objetos con mucha atención. Pensó en las formas, los colores y el tema. Por ejemplo, hay libros en su pintura "El bibliotecario".

Create a collage with fruits and other objects or use pencils and paints.

Arcimboldo chose objects very carefully. He thought about the shapes, the colours and the theme. For example, there are books in his painting called 'The librarian'.

Actividad 7 **Los zombis – Focus on zombies**

Link to PowerPoint – Los Zombis

Lee el texto y responde las preguntas.

Read the text and answer the questions.

Note to teachers: You can listen to the text by following the PowerPoint link.

Los Zombis

Los zombis son muertos vivos. Han muerto, pero siguen caminando. Son, por supuesto, seres ficticios, no son reales. Se asocian con la religión vudú que proviene de Haití, en el Caribe.

Los zombis son importantes en la cultura popular. Puedes encontrar zombis en libros, películas, videojuegos y en la televisión. La primera novela de zombis es *The Magic Island* de WB Seabrook, escrita en 1929. Una de las películas más famosas es "Night of the Living Dead", dirigida por George A Romero en 1968. También hay zombis en la película y la novela de James Bond "Live and Let Die". Hay muchos videojuegos sobre zombis. Uno de los videos musicales más famosos del siglo XX es "Thriller" de Michael Jackson, en el que bailan zombis. En 2011, el gobierno de los EEUU escribió un plan para defender la nación contra un ataque zombi.

Los zombis comen humanos y los cerebros son sus comidas favoritas. Algunas historias cuentan que las víctimas zombis se convierten en zombis y que es posible un apocalipsis. Matar a un zombi es muy difícil, pero es posible si destruyes su cerebro.



Questions:

1 Un zombi, ¿qué es? What is a zombie?

.....

2 ¿De qué país viene la idea de los zombis? Where does the idea of zombie come from?

.....

3 ¿Cuál es el nombre de la primera novela zombi?
What is the title of the first novel about zombies?

.....

4 ¿En qué película de James Bond aparecen zombis?
In which James Bond movie do zombies appear?

.....

5 ¿Qué país escribió un plan para defender la nación contra un ataque zombi?
Which country wrote a plan to defend its inhabitants from a zombie attack?

.....

6 ¿Quién bailó con zombis? Who danced with zombies?

.....

7 ¿Cuál es la comida favorita de los zombis? What is zombies' favourite food?

.....

8 ¿Cómo puedes matar a un zombi? How can you kill a zombie?

.....



WISHING BOX

Actividad 1 **La carrera de palabras – Word race**

En grupos, usa un diccionario bilingüe para buscar las definiciones de todas las palabras. Cada persona en el grupo debe buscar al menos 2 palabras. Los ganadores son el primer grupo en traducir todas las palabras.

In your group, use a bilingual dictionary to find the meaning of each word. Make sure that each member of the group looks for at least 2 words. You must help and encourage each other. The first group to have found all the meanings win!

Note to teachers: This activity should be done before any other activity for this film as an introduction to new vocabulary.

Liste 1:

- 1 Un mono: _____
- 2 Un barco: _____
- 3 Unas joyas: _____
- 4 Un cofre: _____
- 5 Un tiburón: _____
- 6 Un diente: _____
- 7 Un garfio: _____
- 8 Una corona: _____
- 9 Un sombrero: _____
- 10 Una bandera: _____

Liste 2:

- 1 Un plátano: _____
- 2 Una fresa: _____
- 3 Una piña: _____
- 4 Una naranja: _____
- 5 Una sandía: _____
- 6 Una langosta: _____
- 7 Una gallina: _____
- 8 Un pastel: _____
- 9 Una rana: _____
- 10 Una abeja: _____

Actividad 2 **¿Dónde está el mono? – Where is the monkey?**

Link to PowerPoint – ¿Dónde está el mono?

Busca el mono, escondido detrás de una de estas imágenes.

Para buscar el mono, elige una imagen y di la palabra en español.

Find the monkey hiding behind the pictures.

Take turn to guess where the monkey is hiding by saying the words in Spanish.



Actividad 3 **La búsqueda del tesoro – Treasure Hunt**

Link to PowerPoint – La búsqueda del tesoro

Encuentra el tesoro en la última columna siguiendo el camino secreto.

Busca el camino secreto (indicado por monedas de oro). Comienza a la izquierda y di las palabras. La ruta no va en diagonal. Si pierdes el camino, empieza de nuevo presionando la flecha azul.

Reach the treasure located in the last column by finding the hidden path.

Take turn to guess the path (marked with golden coins), by calling out some of the words in the slide starting from the left column (Départ). The path is linear and you cannot move diagonally. If you guess outside the path, reset the slide using the blue button and lose your turn.

Actividad 4 **Buscado – Wanted**

Link to PowerPoint – Buscado

Recorta las etiquetas y en tu grupo, analiza cada etiqueta y su significado. Ordena las etiquetas según la imagen de cada "personaje deseado".

Cut out the labels and in your group, discuss each label and their meaning. Reach an agreement and sort the labels out according to the picture of each 'wanted character'.

Discussion: If you were not familiar with all the vocabulary, how did you make a decision? What clue(s) supported your decision?



Actividad 4 **Extension: En mi caja de deseos, me gustaría**

In my wishing box

¿Qué te gustaría en tu caja de deseos? Piensa al menos en tres cosas. Usa la cuadrícula para completar las frases. Puedes escribir frases simples (por ejemplo, en mi caja de deseos, me gustaría un caballo) o puedes explicar por qué te gustaría un artículo en particular (por ejemplo, en mi caja de deseos, me gustaría un caballo porque es mi animal preferido.)

What would you like in your wishing box? Think of at least three things. Use the writing frame and the grid below to complete the sentences. You can write simple sentences (e.g. In my wishing box, I would like a horse.) or challenge yourself by explaining why you would like a particular item (e.g. In my wishing box, I would like a horse because it is my favourite animal.).

Useful tip: Remember that you can use a bilingual dictionary to look for unfamiliar words. Look carefully at the gender of the word. Is it masculine (masc.) before it or feminine (fem.)? If it is masculine, you should write 'un' before the word e.g. 'un mono'. If it is feminine, you should have 'una' before the word e.g. 'una abeja'.

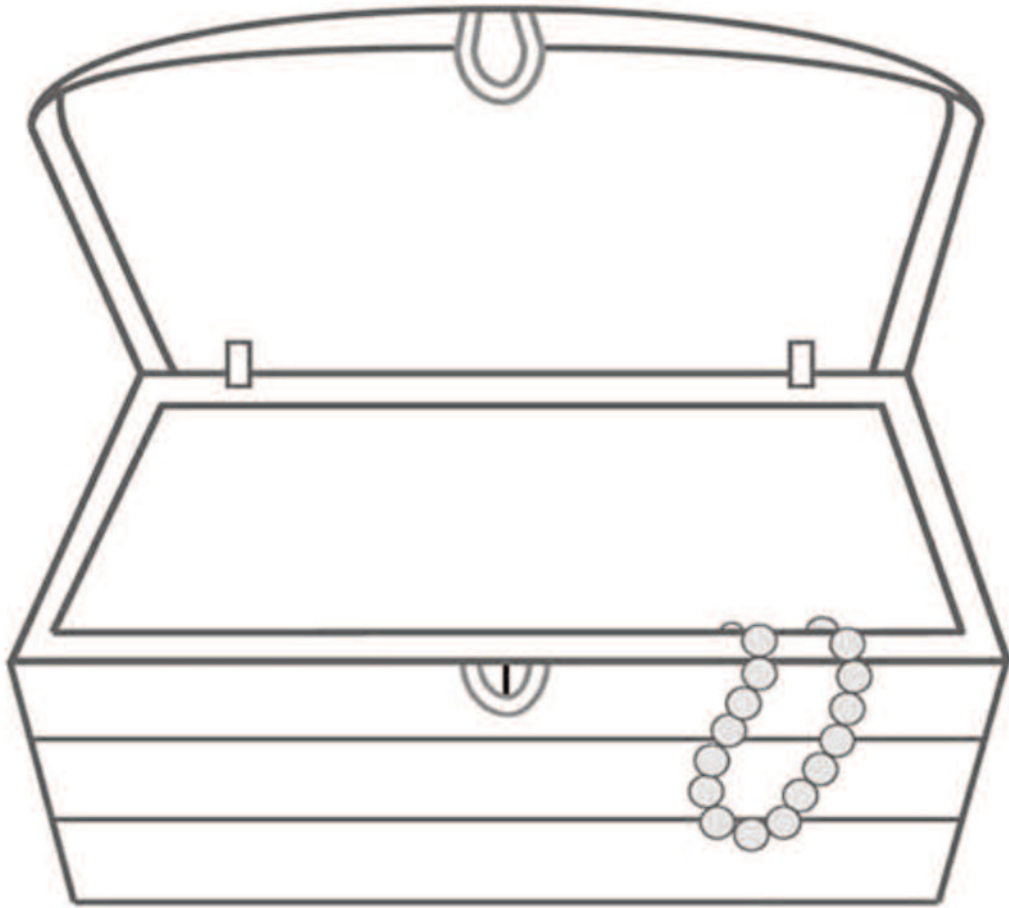
Useful Spanish Connectives:

Spanish	English	Example
para + verbe	to + verb	Me gustaría un caballo para ir a la escuela. <i>I would like a horse to go to school.</i>
porque	because	Me gustaría un caballo porque es mi animal preferido. <i>I would like a horse because it is my favourite animal.</i>
de modo que (pueda)	so that (I could ...)	Me gustaría un caballo así que pueda ir a la escuela <i>I would like a horse so that I could go to school.</i>

En mi caja de deseos, me gustaría ... – *In my wishing box, I would like ...*

Me gustaría también ... – *I would also like ...*

Finalmente, me gustaría ... – *Finally, I would like ...*



En mi caja de deseos, me gustaría

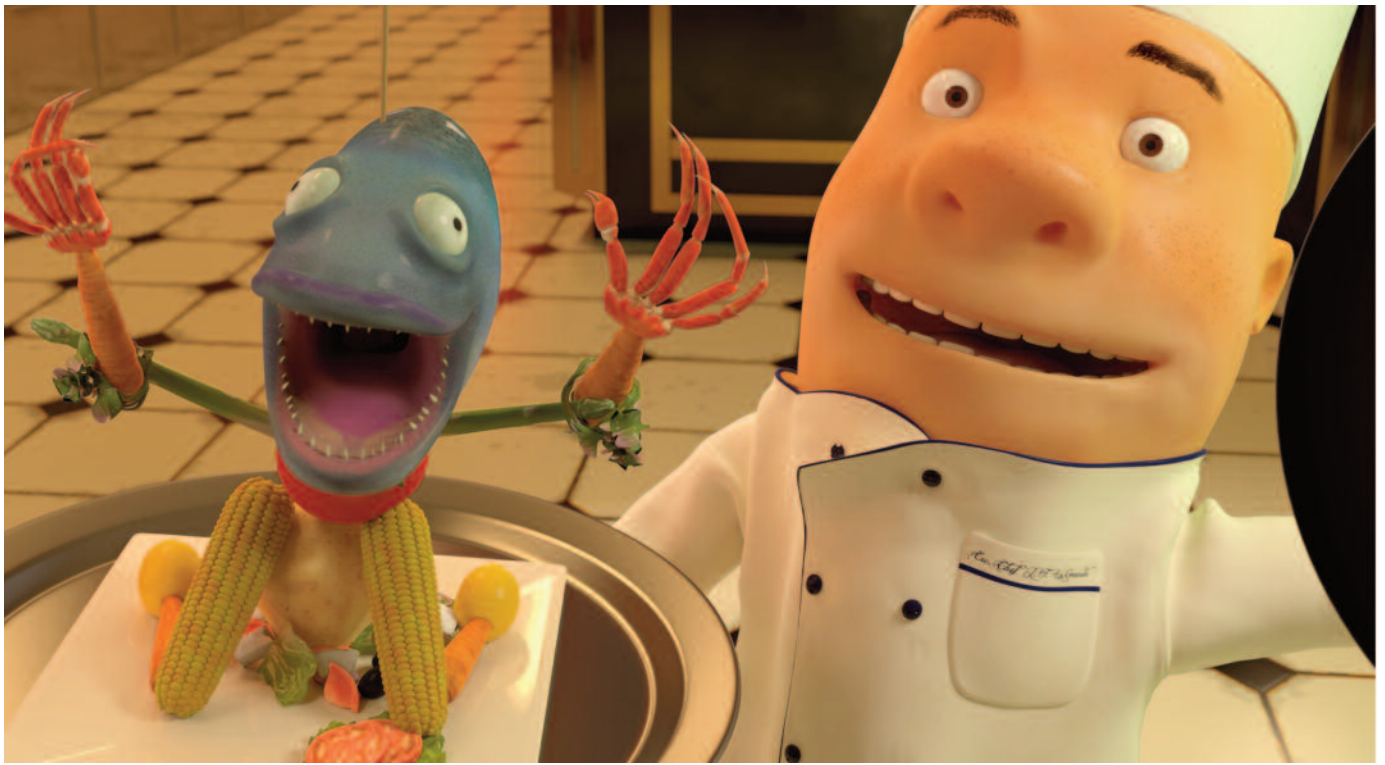
.....
.....
.....

Me gustaría también

.....
.....
.....

Finalmente, me gustaría

.....
.....
.....



Evaluating this resource

We hope that you found this resource useful and appropriate. Please do send us any film reviews, letters from your pupils, documentation of classwork and your feedback by e-mailing mike.tait@dca.org.uk.

Would you make a good Discovery Film Festival Case Study?

We are seeking a number of simple Case Studies in how teachers have used or are using Discovery films in the classroom across Curriculum for Excellence and across the Levels.

Any case studies that we develop would be intended for presentation on GLOW, the Creativity Portal and on Discovery Film Festival websites. We have a simple template to be completed and are keen to have classwork and documentation included.

If you would like to be a Discovery Case Study please e-mail sarah.derrick@dca.org.uk